

## Traite PESSAHIM

### Proposition de plan – Dixième chapitre – Daf 118 a et b

#### 118 a

##### Guemara

*Mishnah : On termine le Hallel sur la quatrième coupe, et on dit Birkat ha'Shir.*

- *Qu'est-ce que c'est ?*
  - **Réponse 1** (Rav Yehudah) : C'est 'Yehalelucha Hash-m Elokecha' (la dernière Beracha du Hallel) ;
  - **Réponse 2** (R. Yochanan) : 'Nishmat Kol Chai' fait également partie de Birkas ha'Shir.
    - *Beraita - R. Tarfon :*
      - *Nous terminons le Hallel sur la quatrième coupe, et disons Hallel ha'Gadol.*
      - *Certains disent, nous disons "Hash-m Ro'i Lo Echsar".*
- *Qu'est-ce que le Hallel ha'Gadol ?*
  - **Réponse 1** (Rav Yehudah) : C'est [Tehilim 136, c'est-à-dire] de "Hodu [la'Shem Ki Tov]" jusqu'à [mais sans inclure] "Al Naharot Bavel ;".
  - **Réponse 2** (R. Yochanan) : Il s'agit de "Shir ha'Ma'alot" jusqu'à "Al Naharot Bavel".
  - **Réponse 3** (Rav Acha bar Yakov) : Il s'agit des [Tehilim 135 et 136,] de "Ki Yakov Bachar Lo Kah" jusqu'à "Al Naharot Bavel"..
    - *Pourquoi l'appelle-t-on Hallel ha'Gadol ?*
      - *R. Yochanan : Il est dit ["Noten Lechem l'Chol Basar,"] que Hash-m d'en haut donne de la nourriture à toutes les créations.*

*R. Yehoshua ben Levi : Les 26 répétitions [de "Ki l'Olam Chasdo"] dans le Hodu correspondent aux 26 générations depuis la création jusqu'à Matan Torah - pendant cette période, c'est uniquement le Chesed de Hash-m a nourri le monde.*

- *Rav Chisda : Comment comprendre "Hodu la'Shem Ki Tov" ?*
  - *Remercier Hash-m qui sanctionne la responsabilité d'une personne à travers le bien qu'il lui a donné - Il prend le bœuf d'un homme riche, la chèvre d'un Oni,*

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/BibliEurope/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag...[www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szmerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

*l'œuf d'un orphelin, ou la poule d'une veuve (la perte monétaire expie la personne).*

R. Yochanan : *Obtenir de la nourriture est deux fois plus difficile que la naissance*

- *En ce qui concerne la naissance, il est dit "B'Etzev [Teldi Vanim]",*
- *et en ce qui concerne la nourriture, il est dit "B'ltzavon (double douleur) [Tochalenah]".*  
*(Ceci enseigne à quel point il faut prier pour la nourriture !)*

R. Yochanan : *La nourriture est plus difficile que la rédemption !*

- *Un simple ange apporte la rédemption - "Ha'Mal'ach ha'Go'el Oti" - mais Hash-m Lui-même donne la nourriture - "Ha'Elokim ha'Ro'eh Oti".*
- *R. Yehoshua ben Levi : Lorsque Hash-m dit à Adam "V'Kotz v'Dardar Tatzmi'ach Lach", il pleura abondamment - "Vais-je manger dans la même auge (c'est-à-dire la même nourriture) qu'un âne ? !".*
  - *Lorsque Hash-m dit "B'Ze'at Apecha Tochal Lechem", il fut apaisé.*

■ **Version 1**

- *Reish Lakish : Il aurait été préférable que l'homme porte le premier décret (nous n'aurions pas besoin de peiner pour nous nourrir) !*
- *Abaye : Nous avons encore un reste de cette situation - nous mangeons encore de la végétation des champs [sans travail - elle pousse d'elle-même].*

■ **Version 2**

- *Reish Lakish : Nous avons la chance de ne pas avoir supporté le premier décret [de manger la même nourriture que les animaux].*
- *Abaye : Nous avons encore un reste de cette situation - nous mangeons encore la végétation des champs [comme les animaux] !*

*Rav Shizbi : Fournir de la nourriture est aussi 'difficile' que Kri'as Yam Suf - il est dit "Noten Lechem l'Chol Basar" peu après "L'Gozer Yam Suf li'Gzarim"..*

*R. Elazar ben Azaryah : La constipation est douloureuse comme le jour de la mort, et [ensuite] l'élimination est aussi dure que la Kri'at Yam Suf - il est dit "Miher Tzo'eh (c'est comme Tzo'ah avec un Aleph, excrément) Lehipate'ach [v'Lo Yamut la'Shachat]," et ensuite "Roga ha'Yam va'Yehemu Galav".*

*Rav Sheshet : Celui qui déshonore les fêtes (il travaille le jour de Chol ha'Mo'ed) - il n'honore pas Yom Tov) est comme celui qui sert l'idolâtrie - juste après "Elohei Masechah Lo Ta'aseh Lach" il est dit "Et Chag ha'Matzot Tishmor".*

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/Biblioupe/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag... [www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szmerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

*Rav Sheshet : Celui qui parle ou croit au Lashon ha'Ra ou témoigne faussement devrait être jeté aux chiens - juste après "La'Kelev Tashlichun Oto" il est dit "Lo Tissa Shema Shav" (ne portez pas un rapport vain ou faux) - nous lisons [également] ce "Lo Tasi" (ne le faites pas porter à d'autres).*

*Puisque le Hallel ha'Gadol est si spécial, pourquoi le Hallel standard a-t-il été promulgué [pour les fêtes et les délivrances] ?*

- **Réponse 1 :** Le Hallel standard mentionne cinq sujets
  1. Yetzi'at Mitzrayim,
  2. Kri'at Yam Souf,
  3. Matan Torah,
  4. le réveil des morts,
  5. et la naissance de Moshi'ach :
    - Yetzi'at Mitzrayim - "B'Tzeis Yisrael mi'Mitzrayim ;"
    - Kri'at Yam Suf - "Ha'Yam Ra'ah va'Yanoss" ; 3.
    - Matan Torah - "He'Harim Rakdu ch'Eilim ;"
    - Techiyat ha'Metim - "Et'halech Lifnei Hash-m ;" 5.
    - Chevlei Moshi'ach - il est dit "Lo Lanu Hash-m Lo Lanu".
      - Version 1 (R. Yochanan) : Cela fait référence à l'asservissement par les [quatre] royaumes.
      - Version 2 (R. Yochanan) : Il s'agit de la guerre de Gog et Magog.
- **Réponse 2 (Rav Na'hman bar Yitzchak) :** Elle enseigne que les Tsadikim sont épargnés de Gehinom - " Anah Hash-m Maltah Nafshi ".
- **Réponse 3 (Chizkiyah) :** Il fait allusion aux Tsadikim (Chananyah, Misha'el et Azaryah) qui entrent dans une fournaise ardente et en ressortent :
  1. En descendant, Chananyah dit "Lo Lanu Hash-m Lo Lanu" ;
  2. Misha'el dit "Ki I'Shimchah Ten Kavod" ;
  3. Azaryah dit "Al Chasdecha v'Al Amitecha" ;
  4. Tous disent "Lamah Yomru ha'Goyim".
    - En montant,
      - Chananyah dit "Hallelu Et Hash-m Kol Goyim" ;
      - Misha'el dit "Shabechouhou Kol ha'Umim" ;
      - Azaryah dit "Ki Gavar Aleinu Chasdo" ;
      - Tous dirent "V'Emet Hash-m I'Olam Halleluyah".

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/BibliEurope/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag...[www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szmerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

- Certains disent que Gavri'el a dit "V'Emet Hash-m l'Olam Halleluyah".
  - Lorsque Nimrod jeta Avraham dans la fournaise, Gavri'el demanda à Hash-m la permission de la refroidir et de le sauver ; Hash-m refusa - 'Je suis unique dans Mon monde, et il est unique dans le sien - il convient que l'Unique sauve l'unique' ;
  - Hash-m ne retient pas la récompense d'une créature - Il a dit à Gavri'el qu'il pouvait sauver trois des descendants d'Avraham.
- R. Shimon ha'Shiloni : Lorsque Nebuchadnetzar jeta Chananyah, Misha'el et Azaryah dans la fournaise, l'ange de la grêle demanda à Hash-m la permission de la refroidir et de les sauver ;
  - Gavri'el : Vous ne démontrerez pas la puissance de Hash-m - tout le monde sait que l'eau éteint le feu !
  - Je suis l'ange du feu - je vais refroidir la fournaise de l'intérieur et la chauffer de l'extérieur [pour brûler ceux qui y sont jetés], ce sera un double miracle !

118 b

- Hash-m est d'accord ; Gavri'el dit "V'Emes Hash-m l'Olam Halleluyah :

R. Natan : Les poissons dans la mer ont dit ce verset :

- Rav Huna : Dans cette génération [de Yetzi'at Mitzrayim], Yisrael avait peu de foi en Hash-m.
  - Rabah bar Mari : "Va'Yamru Al Yam b'Yam Suf" - Yisrael se rebella et dit, tout comme nous sommes sortis de la mer, les Mitzriyim sortiront d'un autre côté !
    - Hash-m dit au Sar (ange) de la mer de cracher les Mitzriyim sur la terre ferme.

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/Biblioupe/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag... [www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szmerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

## Traité Pessa'him – DafHayomi Bs'd

- *Le Sar : Est-ce qu'un Maître donne un cadeau à son esclave, et le reprend ? ! (Je veux que les Mitzriyim soient de la nourriture pour les poissons).*
- *Hash-m : Je te rendrai une fois et demie plus (ceci sera expliqué).*
- *Le Sar : Un esclave est trop gêné pour réclamer à son maître (peut-être auras-Tu pitié d'eux et ne me les donneras-Tu pas) !*
- *Hash-m : [La rivière] Nachal Kishon sera mon garant.*
  - *La mer les recrache - "Va'Yar Yisrael Et Mitzrayim Mes Al Sefat ha'Yam."*
    - *Pourquoi Hash-m a-t-il dit qu'Il rendra une fois et demie plus ?*
      - *L'armée de Paro avait 600 chars - "Shesh Me'ot Rechev Bachur" ; l'armée de Sisera en avait 900 - Tesha "Me'ot Rechev Barzel".*
        - *Sisera est venu contre Yisraël avec des soldats en armure de fer ; Hash-m a retiré les étoiles de leur chemin [pour les vaincre] - "Min ha'Shamayim Nilchamu ha'Kochavim ;".*
        - *Les étoiles descendirent et rendirent les soldats en armure très chauds ; ils entrèrent dans Nachal Kishon pour se rafraîchir ; Hash-m dit à Nachal Kishon de rembourser le prêt dont il était le garant - il les jeta à la mer - "Nachal Kishon Gerafam Nachal Kedumim ;".*
          - *Qu'est-ce que Nachal Kedumim ?*
            - *C'est le Nachal (rivière) qui était un garant mi'Kedem (d'autrefois).*
      - *Le poisson a dit "V'Emet Hash-m l'Olam Halleluyah".*
        - *Reish Lakish : Que nous apprend le "Moshivi AKeRet ha'Bayit" ?*
          - *[La partie la plus pieuse de] Keneset Yisrael dit à Hash-m : Tes enfants [par leurs péchés en exil] m'ont rendu [humble] comme une belette qui habite dans les IKaRei Batim (maisons souterraines) (mais cela changera avec la venue du Mashiah').*

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/Biblioupe/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag... [www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Smerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

Rava : Qu'apprenons-nous de "Ahavti Ki Yishma Hash-m" ?

- *Keneset Yisrael dit à Hash-m, je suis aimé de Toi quand Tu entends Tachanunai (mes supplications).*
- *Daloti v'Li Yehoshi'a" - Keneset Yisrael dit : "même si je suis DaLah (pauvre) en Mitzvot, [je déclare Ton unicité, donc] je suis spécial pour Toi, et il est approprié que Tu me Moshi'a (sauve)".*

Rav Kahana : Lorsque R. Yishmael b'Rebbi Yosi tomba malade, Rebbi lui demanda de reprendre certains enseignements de son père :

- *R. Yishmael citant R. Yosi : Il est dit "Hallelu Et Hash-m Kol Goyim [Ki Gavar Aleinu Chasdo]" - pourquoi devraient-ils louer Hash-m [en raison de ce qu'Il a fait pour nous] ?!*
  - *Ils devraient louer Hash-m pour Ses actes puissants et merveilleux pour eux - d'autant plus que nous devrions Le louer, car Son Chesed avec nous a été écrasant !*
- *R. Yishmael citant R. Yosi : Dans le futur...*
  - *Mitzrayim apportera un cadeau à Mashi'ach, pensant qu'il ne l'acceptera pas d'eux - Hash-m lui dira de le prendre, car ils ont accueilli Ses enfants - "Ye'esayu ha'Shemanim Mini Mitzrayim ;".*
  - *Kush fera un Kal va'Chomer - Mitzrayim ont asservi Yisrael, néanmoins Mashi'ach accepte d'eux un cadeau - nous n'avons pas asservi Yisrael, d'autant plus qu'il acceptera de nous un cadeau ! Hash-m lui dira d'accepter - "Kush Taritz Yadav IEi'lokim."*
  - *Le mauvais royaume [Rome] fera un Kal va'Chomer - ils ne sont pas les frères d'Yisrael, néanmoins Mashi'ach accepte d'eux - nous sommes leurs frères, d'autant plus qu'il acceptera de nous !*
    - *Hash-m dira à Gavri'el "Ge'ar Chayat Kaneh [Adat Abirim]"*
      - **1e explic** : Réprimande un animal (la nation mauvaise) et acquiers pour toi une congrégation (Yisrael) ;
      - **2e explic** : - réprimande un animal qui habite parmi les Kanim (roseaux) - "Yecharsemenah Chazir mi'Ya'ar v'Ziv Sadai Yir'enah".
      - **3e expli** : R. Chiya bar Aba : Réprimande un animal dont tous les décrets sont écrits avec une seule plume (tous sont dirigés contre Yisraël).
    - *"Adat Abirim b'Eglei Amim" - ils ont abattu la congrégation des puissants comme des veaux d'Amim (sans aucune sensibilité) ;*

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/BibliEurope/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag... [www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szmerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)

## Traité Pessa'him – DafHayomi Bs'd

- *"Mitrapet b'Ratzei Chesef" - ils Matir Pas (ouvrent leurs mains) pour prendre de l'argent, et ne remplissent pas le contrat [pour lequel ils ont pris le tribut] ;*
- *"Bizar Amim Keravot Yechpatzu" - pourquoi Yisrael a-t-il été Mefuzar (dispersé) parmi les nations ? Chaftzu (Yisrael désirait) Kirvah (proximité) avec eux.*

*R. Yishmael citant R. Yosi : Il y a 365 marchés à Romi, et chacun a 365 tours, et chaque tour a 365 marches, et sur chaque marche il y a assez de nourriture pour nourrir le monde.*

- *R. Shimon, fils de Rabbi (ou R. Yishmael b'Rebbi Yosi, à Rabbi) : Pour qui est toute cette nourriture ?*
  - *Rebbi : C'est pour toi, ton ami et ses amis - "Sachrah v'Etnanah Kodesh la'Shem .... Ki la'Yoshvim Lifnei Hash-m Yihyeh".*
    - *Que signifie "Lo Ye'atzer" ?*
      - *Rav Yosef - Beraita :*
        - *"Lo Ye'atzer" - le vin, le grain et l'huile [sont trop nombreux pour être stockés] ;*
        - *"v'Lo Yechasen" - le trésor [ne peut contenir l'or et l'argent].*
    - *Que signifie "Ki la'Yoshvim Lifnei Hash-m" ?*
      - **Version 1** - *R. Elazar : Il s'agit de celui qui connaît la place de ses collègues à la Yéchiva [car il y est toujours].*
      - **Version 2** - *R. Elazar : C'est celui qui accueille ses collègues à la Yéchiva (il s'accroche à eux ; ou bien celui qui est là en premier - Maharsha).*

Proposition de plan, d'ossature du daf.

Sources :

Guemara, Metivta, Artscroll, R. Steinsaltz (ed. Koren, ed. Ramsay/Biblioupe/Bibliophane/FSJU)

Ressources du site [www.dafhayomi.fr](http://www.dafhayomi.fr) (R. D. Maman, R. E. Abib, daf, résumé),

[www.dafyomi.co.il](http://www.dafyomi.co.il), notamment « Point by point »

[www.torah-box.fr](http://www.torah-box.fr) cours de R. S. Bloch, R. N. Gardner, R. M. Fenech, R. E. Mimran, R. I. Assayag... [www.ahavatorah.fr](http://www.ahavatorah.fr) (R.

Rozenberg), Rav. Szerla,

Me'hila par avance pour les erreurs éventuelles que j'ai pu commettre. Vous pouvez me les signaler à [jerome.touboul@gmail.com](mailto:jerome.touboul@gmail.com)